

联合国生境和人类住区基金会

1981年12月31日终了的两年期

财务报告 和 审定财务报表 以 及 审计委员会的报告

大 会

正式记录：第三十七届会议
补编第5H号 (A/37/5/Add.8)



联 合 国

1982年，纽约

联合国生境和人类住区基金会

1981年12月31日终了的两年期

财务报告 and 审定财务报表 以及 审计委员会的报告

大 会

正式记录：第三十七届会议
补编第5H号 (A/37/5/Add.8)



联 合 国
1982年，纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

〔原件：英文〕
〔1982年7月12日〕

目 录

	<u>页 次</u>
送文函	iv
一. 1981年12月31日终了的1980- 1981两年期财务报告	1
二. 审计委员会的报告	4
三. 审计意见	6
四. 1981年12月31日终了的两年期决算	7
表一. 1981年12月31日终了的 1980-1981两年期拨款状况方 案和方案支助活动	8
表二. 1981年12月31日终了的 1980-1981两年期拨款状况： 项目活动	10
表三. 1981年12月31日终了的 1980-1981两年期收支表	11
表四. 1981年12月31日终了的 1980-1981两年期资产负债表	12
决算附表：	
附表1.1 1981年12月31日为 止未交认捐款项状况	14
附表2.1 1981年12月31日终 了的1980-1981两年期项 目支出,按国家和区域开列	17
附表3.1 截至1981年12月31日为止 联合国总部经管的投资状况	19

送文函

纽约

联合国

审计委员会主席

谨按照《财务条例》111.4，送上经我核可的1981年12月31日终了的1980-1981两年期联合国生境和人类住区基金会的报告和决算。

这些财务报表的副本，亦已递送行政和预算问题咨询委员会。

顺致最崇高的敬意。

联合国人类住区中心(生境)

执行主任

阿尔考特·拉玛常德安(签名)

1982年3月31日

纽约

联合国大会主席：

谨送上执行主任提出的1981年12月31日终了的两年期联合国生境和人类住区基金会财务报表。这些财务报表已经审核，并载有审计委员会的审计意见。

另送上审计委员会关于1981年12月31日终了的两年期联合国生境和人类住区基金会决算的报告一分。

顺致最崇高的敬意。

比利时审计长

兼

联合国审计委员会主席

亨德里克·费勤博斯(签名)

1982年6月16日

一. 1981年12月31日

终了的两年期财务报告

1. 根据联合国环境规划署理事会的建议,大会于1974年12月16日通过了第3327(XXIX)号决议,自1975年1月1日起成立联合国生境和人类住区基金会(人类住区基金会),并让联合国环境规划署(环境规划署)执行主任担负该基金会的管理职责。秘书长在ST/SGB/168号文件内宣布1978年10月12日成立联合国人类住区(生境)中心,并将联合国生境和人类住区基金会的管理职权从联合国环境规划署移交给联合国人类住区(生境)中心。

2. 人类住区中心执行主任负责管理生境基金会,因而一并检附生境基金会1981年12月31日终了的1980—1981两年期财务报告和决算。

重要会计政策摘要

3. 人类住区基金会采用下列会计政策:

(a) 帐目是依照《联合国财务条例和细则》以及联合国生境和人类住区基金会特别附则(ST/SGB 人类住区基金会财务细则/3(1978))登记的。

(b) 资产、负债、收入和支出是按应计制记录的。

(c) 生境基金会的财政期间为两年期,包括两个连续的历年。根据财务厅新颁发的指示,生境基金会两年期的财务数字是当作一个整体而不是以年度数字来处理的。

(d) 帐目以美元为单位。非美元的货币交易,按照交易时的联合国业务汇率登帐。

(e) 认捐款项。认捐作为收入帐,而以可能捐助国在特定时间交付捐款的书面保证为根据。就未来年份认捐的款项,作为递延收入入帐。

(f) 递延费用。

(一) 递延费用包括不应由本财政期间开支而将作为以后的财政期间开支的支出项目。

(二) 为了便于编制结帐表，只有截至财务报表日期所属已结束的学年度教育补助金预支部分才列为递延费用。预付款项的全额，在预算帐目已经支付和预付款项收回时工作人员提出应享教育补助金权利的必要证明之前，仍然当作应收工作人员帐目。

财务状况和业务成果

4. 生境基金会1981年12月31日终了的1980-1981两年期财务状况和业务成果列在随附的报表内，并摘要说明如下：

(a) 1980-1981两年期收入超过支出的溢额（净收入）达\$3,682,242（表三）。此外，截至1981年12月31日为止，清偿往年未清偿的债务获得节余\$78,197。

(b) 生境基金会现有未支配款项余额\$6,511,192，可充目前和未来承付款项（表四）。

5. 收入\$7,467,529包括根据收到正式肯定认捐信件入帐的生境基金会项下的捐款。

6. 联合国秘书长为生境基金会的资金保管人。1980-1981年两年期期间，政府认捐总额登记为\$6,126,559，实收\$5,843,054，其中往年认捐的款项\$340,535，未来几年认捐款项\$75,000。截至1981年12月31日为止，认捐款项尚有\$674,704未缴付，未来几年认捐款项共计\$3,315,980。

7. 两年期支出共计\$3,785,015，在表一和表二内按照支出用途详细开列。此数中方案和方案支助活动费用\$1,937,204，项目活动费用\$1,847,811。

8. 方案和方案支助活动项下支出自1980年在墨西哥城举行的人类住区委员会第三届会议为此用途核定的拨款\$2,470,400中支付。这笔拨款和有关支出按方案分析如下:

<u>方 案</u>	<u>总支出</u>	
	<u>1 9 8 1</u>	<u>1 9 7 9</u>
	(以美元计)	
行政领导和管理	194 726	426 986
人类住区方案	1 527 547	860 753
行政和共同事务费	214 931	435 580
共 计	<u>1 937 204</u>	<u>1 723 319</u>

9. 项目支出自执行主任核定的拨款中支付。如上面第7段开列,本两年期项目支出共计\$1,847,811。

10. 两年期内的总支出,分配如下:

	<u>1 9 8 1</u>	<u>1 9 7 9</u>
	(以美元计)	
方案和方案支助费用	1 937 204	1 723 319
项目费用	<u>1 847 811</u>	-
共 计	<u><u>3 785 015</u></u>	<u><u>1 723 319</u></u>

二、审计委员会的报告

导言

1. 审计委员会根据大会第74(I)号决议审核了联合国生境和人类住区基金会1981年12月31日终了两年期决算。

2. 审查工作依照联合国财务条例第十二条及财务条例附件，以及联合国及各专门机构和国际原子能委员会的外聘审计团所采用的共同审计标准办理。审查工作在内罗毕总部进行。

3. 审计委员会在这两年期内仍照过去的做法，向行政当局报告具体审计的结果并发出载有详细审计意见的有关管理的书信。这种做法使委员会能够和行政当局保持继续不断的对话，并且符合审计委员会的一贯作法，就是将以整个联合国系统为基础的审计办法应用到委员会负有审计责任的联合国内所有的组织。

4. 下面是审计委员会在本两年期的审议工作中所遇到的最重要的事项。我们已经同行政当局讨论过这些问题，行政当局也作出适当的反应。

电子数据处理

5. 我们审查过电子数据处理制度，发现主要涉及电子数据处理的一些缺点，我们建议行政当局采取加强管制程序的步骤。

6. 行政当局说，这是由于电子数据处理股人员不足，该股缺乏软件程序设计员，并承认只是在最初阶段才训练工作人员担任多种职务。但将采取步骤改进现行制度和实行新制度，以期加强数据处理管制制度。

消耗性和非消耗性财产

7. 我们审查过盘存制度，发现消耗性和非消耗性物件的实物管制是由编制收

受和审查报告的同一人员处理的。而且请领用品单既未编号亦未管制，存仓从未发出许多核定的领取通知。没有单据可以证明在1980年内作过用品和设备的实物盘存，消耗性物件的收发亦未迅速记入贮存卡片上。在另一方面，有些发放物件已增计合计。

8. 行政当局赞同我们的建议，愿意采取步骤改进盘存制度。

对1978—1979两年期
报告中述及事项的意见

9. 我们注意到，对于1978—1979两年期报告¹中提到的事项，行政当局已视个别情况提出过令人满意的解释，采取了适当的行动。

致谢

10. 审计委员会愿对执行主任及其属下的工作人员给予的合作和协助，表示感谢。

比利时审计长

亨德里克·弗勒博斯(签名)

孟加拉国主计长兼审计长

奥斯曼·加尼·汗(签名)

加纳审计长

科尔曼(签名)

¹ 《大会正式记录，第三十五届会议，补编第5 H号》(A/35/5/Add. 8)，第二节。

三. 审计意见

我们审核了附在后面并列有适当标题的1981年12月31日终了的1980—1981两年期联合国生境和人类住区基金会财务报表第一表和第二表以及有关附表。我们的审核工作包括对会计程序作一般性审查，以及斟酌情况需要，对会计记录及其有关证据进行抽查。根据审核结果，我们认为各项财务报表都适当地反映了这个两年期所记录的财务事项，而各该财务事项也符合财务条例和法律根据，正确地表明了1981年12月31日的财务状况。

比利时审计长

亨德里克·弗勒博斯 (签名)

孟加拉国主计长兼审计长

奥斯曼·加尼·汗 (签名)

加纳审计长

科尔曼 (签名)

1980年6月

四、1981年12月31日终了的
1980—1981两年期决算

联合国生境和人类住区基金会

1981年12月31日终了的

1980—1981两年期拨款状况

方案和方案支助活动

(以美元计)

支出用途	支 出		未支配余额
	拨 款	共 计	
薪 给:			
常设员额	1 381 500	818 585	560 603
会议临时助理人员	-	3 601	(3 601)
一般临时助理人员	4 000	186 651	(217 066)
顾问	20 000	4 446	11 746
加班费和夜班津贴	3 000	1 103	1 897
特设专家小组	-	-	(11 680)
语文训练	-	-	-
一般人事费	663 500	402 405	238 245
公务旅费	146 300	121 352	1 401
订约承办事务费	30 000	45 645	(27 771)
一般业务费	186 100	141 992	15 579
用品和材料费	21 000	41 414	(29 087)
		未清偿债务	
		2 232	820 817
		-	3 601
		34 415	221 066
		3 808	8 254
		-	1 103
		11 680	11 680
		-	-
		22 850	425 255
		23 547	144 899
		12 126	57 771
		28 529	170 521
		8 673	50 087

联合国生境和人类住区基金会

1981年12月31日终了的
1980—1981两年期拨款状况

方案和方案支助活动

(以美元计)

支出用途	支 出		未分配余额
	拨 款	付 款	
薪 给:			
家具和设备购置费	15 000	18 573	3 577
共 计	2 470 400	1 785 767	151 437
			22 150
			1 937 204
			(7 150)
			533 196

证明无误: 行政司司长

扎基(签名)

1982年3月31日, 内罗毕

联合国生境和人类住区基金会

表二

1981年12月31日终了的
1980—1981两年期拨款状况

项目活动

(以美元计)

支出用途	拨款	付款	未清偿债务	共计	未支配余额
专家	1 134 011	634 753	141 590	776 343	357 668
其他项目人员	68 448	14 161	21 560	35 721	32 727
旅费	226 120	93 701	19 069	112 770	113 350
训练	401 139	333 980	71 220	405 200	(4 061)
设备	243 770	73 795	36 114	109 909	133 861
分包合同	702 115	144 588	193 643	338 231	363 884
杂项	136 177	36 731	32 906	69 637	66 540
共计	2 911 780	1 331 709	516 102	1 847 811	1 063 969

证明无误: 行政司司长

扎基(签名)

1982年3月31日, 内罗毕

联合国生境和人类住区基金会

表三

1981年12月31日终了的
1980—1981两年期收支表

(以美元计)

<u>收入</u>	<u>1981</u>	<u>1979</u> a/
环境方案基金的拨款	-	700 000 b/
各国政府及其他方面的捐款	6 126 559	1 799 628
投资收入	1 220 110	225 553
上年支出退款	119	134
电影、电视等收入	14 249	-
其他收入	106 492	-
收入共计	<u>7 457 529</u>	<u>2 725 315</u>
<u>支出</u>		
支出和未清偿债务(表一和表二)	3 785 015	1 723 319
汇兑损益(净额)	272	2 130
支出共计	<u>3 785 287</u>	<u>1 725 449</u>
<u>收入超过支出的溢额</u>	<u>3 682 242</u>	<u>999 866</u>

a 比较数字重新分录，以符合本表编列办法。

b 1978年一年的环境方案基金拨款。

证明无误：行政司司长

扎基(签名)

1982年3月12日，内罗毕

联合国生境和人类住区基金会

表四

1981年12月31日终了的
1980—1981两年期资产负债表
(以美元计)

资产	1981	1979 ^a
库存现金、运送中现金和银行存款	547 837	-
投资(附表3.1)	5 878 570	2 084 415
应收各国政府认捐款项(附表1.1)	4 055 683	2 032 466
垫付支助组织款项	50 226	-
应收帐款	22 028	700
原始资本贷款—长期	183 333	100 000
应收利息	413 658	38 603
应收其他信托基金欠款	-	22 284
递延费用	32 299	1 127
应收环境方案欠款	-	330 763
资产共计	<u>11 193 634</u>	<u>4 610 358</u>
负债		
应付帐款	133 764	-
未清偿债务(表一和表二)	667 539	136 771
递延捐款(附表1.1)	3 390 980	1 722 832
应付联合国普通基金款项	176 542	-
应付转帐款项	313 617	-
负债共计	<u>4 682 442</u>	<u>1 859 603</u>

联合国生境和人类住区基金会

表四 (续)

1981年12月31日终了的
1980—1981两年期资产负债表
 (以美元计)

	<u>1981</u>	<u>1979^a</u>
<u>基金结余</u>		
1980年1月1日结存	2 750 753	1 670 695
加: 收入超过支出的溢额	3 682 242	999 866
(表三)		
清偿上年度未清偿债务所得节余	78 197	80 194
1981年12月31日结存	<u>6 511 192</u>	<u>2 750 755</u>
负债和基金结余共计	<u>11 193 634</u>	<u>4 610 358</u>

^a 比较数字重新分录, 以符合本表编列办法。

证明无误

行政司司长

扎基 (签名)

1982年3月31日, 内罗毕

联合国生境和人类住区基金会

1981年12月31日为止未交认捐款项状况

(以美元计)

国家	1980年 1月1日 未交付认捐款	1980- 1981年 认捐款和调整数	未来 年度 认捐款	1980-1981年 期 间 实收数和调整数	1981年12月1日 未交本年度和上年度 认捐款	1981年12月1日 未交未来年度认捐款
阿尔及利亚	-	16 000	8 500	16 000	-	8 500
孟加拉国	-	10 000	10 000	15 000	(5 000) a	5 000
巴巴多斯	-	2 005	-	2 005	-	-
比利时时	-	238 817	-	4 317	234 500	-
贝宁	-	2 000	-	-	2 000	-
不丹	1 000	1 013	500	1 001	1 012	500
玻利维亚	1 000	-	-	-	1 000	-
博茨瓦纳	-	2 736	2 286	-	2 736	2 286
加拿大	-	803 887 b/	-	803 887 b	-	-
智利	-	6 500	-	6 500	-	-
哥伦比亚	5 000	19 767	12 000	20 000	4 767	12 000
塞浦路斯	-	842	-	567	275	-
民主也门	575	575	-	-	1 150	-
丹麦	-	46 451	1 989 800 c	46 451 c	-	1 989 800 c
埃及	35 714	107 142	-	71 429	71 427	-
芬兰	-	150 246	112 360	150 246	-	112 360
法国	-	-	79 646	-	-	79 646
加蓬	2 273	-	-	-	2 273	-
德意志联邦共和国	-	565 547	-	565 547	-	-
希腊	7 000	14 000	-	21 000	-	-
海地	-	500	500	500	-	500
印度	-	200 000	100 000	197 232	2 768	100 000
印度尼西亚	-	20 000	10 000	20 000	-	10 000
伊朗	20 000	-	-	-	20 000	-
伊拉克	-	20 037	10 169	20 037	-	10 169

续

联合国环境和人类住区基金会

1981年12月31日为止未交认捐款项状况

(以美元计)

国家	1980年 1月1日 未交付认捐款	1980— 1981年 认捐款和调整数	未来 年度 认捐款	1980—1981年 期 间 实收数和调整数	1981年12月1日 未交本年度和上年度 认捐款	1981年12月1日 未交未来年度认捐款
意大利	-	253 680	254 237	253 680	-	254 237
牙买加	-	20 000	-	-	20 000	-
肯尼亚	-	122 093	32 143	108 628	13 465	32 143
科威特	-	30 000	-	-	30 000	-
莱索托	-	18 000	3 000	-	18 000	3 000
利比里亚	-	500	-	500	-	-
阿拉伯利比亚民众国	-	25 000	-	25 000	-	-
马达加斯加	1 420	3 746	-	-	5 166	-
马拉维	-	2 090	1 000	2 090	-	1 000
毛里求斯	-	1 000	-	1 000	-	-
荷兰	2 971	794 142	238 095 d	616 886	180 227	238 095 d
尼日尔	-	1 000	-	1 000	-	-
尼日利亚	-	50 471	-	50 471	-	-
挪威	-	19 483	117 647	19 483	-	117 647
阿曼	-	-	10 000	-	-	-
巴基斯坦	-	15 069	5 000	15 069	-	10 000
巴拿马	-	1 000	-	-	-	5 000
巴布亚新几内亚	6 000	6 000	6 000	12 000	1 000	-
菲律宾	250 000	500 000	-	750 000	-	6 000
卡塔尔	-	15 000	30 000	15 000	-	-
大韩民国	-	40 000	20 000	20 000	-	30 000
沙特阿拉伯	-	50 000	-	50 000	20 000	20 000
塞内加尔	-	2 158	-	-	-	-
索马里	-	1 605	-	1 605	2 158	-

联合国生境和人类住区基金会

1981年12月31日为止未交认捐款项状况

(以美元计)

国家	1980年 1月1日 未交付认捐数	1980- 1981年 认捐数和调整数	未来 年度 认捐数	1980-1981年 期 间 实收数和调整数	1981年12月1日 未交本年度和上年度 认捐数	1981年12月1日 未交未来年度认捐数
斯里兰卡	-	2 000	24 000	-	2 000	24 000
斯威士兰	-	3 000	1 069	-	3, 000	1 069
瑞典	-	724 034	212 389	724 084	-	212 389
特立尼达和多巴哥	-	1 000	1 005	1 000	-	1 005
突尼斯	25 246	56 810	24 000	68,284	13,780	24 000
土耳其	-	64 000	-	-	64,000	-
阿拉伯联合酋长国	-	1 000 000	-	1 000 000	-	-
喀麦隆联合共和国	-	3 555	3 534	3 555	-	3 534
坦桑尼亚联合共和国	-	2 000	2 000	2 000	-	2 000
委内瑞拉	-	70 000	70 000	140 000	(70 000) a	-
也门	1 000	-	-	-	1 000	-
扎伊尔	32 000	-	-	-	32 000	-
共 计	391 199	6 126 559	3 390 980	5 843 054	674 704	3 315,980

a 1982年认捐款项1980-1981年实收数。

b 包括从未动用但已承付的生境视觉基金转帐的款项\$600,000。

c \$1,989,800 是丹麦政府为生境基金特定项目以后年度费用认捐数字,此数中\$46,451出自丹麦国际开发署,已于1981年收到。

d 包括荷兰政府为生境基金特定项目费用增加的认捐款项\$196,900。

联合国生境和人类住区基金会

1981年12月31日终了的1980-1981

两年期的项目支出，按国家和区域开列

(以美元计)

<u>国别项目</u>	<u>支出共计</u>
阿尔及利亚	52 873
巴林	60 853
巴巴多斯	85 078
布隆迪	23
不丹	39 079
哥伦比亚	49 219
塞浦路斯	26 928
多米尼加共和国	59 737
加纳	78 127
圭亚那	30 040
洪都拉斯	2 211
匈牙利	2 331
印度	21 539
牙买加	25 469
肯尼亚	73 882
莱索托	44 372
墨西哥	8 664
尼加拉瓜	45 537
阿曼	9 712
塞内加尔	30 730
塞舌尔	32 335
索马里	17 011
苏丹	3 271
斯威士兰	9 389

联合国生境和人类住区基金会

1981年12月31日终了的1980-1981

两年期的项目支出，按国家和地区开列

(以美元计)

国别项目		支出共计
阿拉伯叙利亚共和国		2 234
乌干达		40 892
上沃尔特		31 878
坦桑尼亚联合共和国		68 041
越南		5 436
赞比亚		15 801
津巴布韦		93 857
	小计	<u>1 066 549</u>
区域项目		
非洲		244 715
亚洲		26 762
拉丁美洲		97 232
其他项目		412 553
	小计	<u>368 709</u>
	项目支出共计	<u><u>1 847 811</u></u>

附表 3. 1

联合国生境和人类住区基金会
截至 1981 年 12 月 31 日为止
联合国总部经管的投资状况
 (以美元计)

	美 元
施罗德经由摩根保证信托公司的投资	
18 5/8 %	1 818 570
1982年2月3日	
厂商汉诺威信托公司	
17 1/2 %	2 000 000
1982年1月8日	
摩根保证信托公司	
12 1/2 % , 24小时	1 760 000
活期帐户	
三菱银行	
18.875% , 定期存款	300 000
共计	<u>5 878 570</u> ^a

^a 表三所列投资的收入。

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
